

"Día del los Árboles" en el Condado de Union Emotiva Dedicación en Echo Lake Park



La Freeholder del Condado de Union Deborah Scanlon, y el alguacil, Sheriff Ralph Froehlich, comparten con los estudiantes Jordyn Scott-Spann y Zohn Coles, de Connecticut Farms Elementary School, en Union, durante una sesión de aprendizaje durante un seminario ofrecido por la "Shade Tree Commission" del Condado, para enseñar a los niños como sembrar y cuidar de los árboles adecuadamente, en la Williams Nursery, en Westfield. El Condado dona los árboles gratis a las escuelas que los solicitan con este fin. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).



Días pasados la belleza natural de Echo Lake Park, en Mountainside fue marco de una emotiva ceremonia de dedicación del nuevo molino de agua y restauración del "gazebo" (mirador), con todos los gastos cubiertos gracias a la donación de \$17,000 de la señora Barbara Levinson, de Mountainside, en memoria de su difunto esposo Dr. Joel Levinson y su hijo Kipp, quien perdió la vida en un trágico accidente automovilístico en 1985. La foto recoge el molino de agua y el "gazebo" al fondo, donde posan, desde la izquierda: Barbara Levinson, sus hijas Marcy Williams y Dana Levinson en la ceremonia con autoridades del Condado de Union, los Freeholders Daniel Sullivan y Bette Jane Kowalski y el administrador del Condado Alfred Faella. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 4/26/2012
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina de la Secretaría de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2012-393 enmienda (Resolution No. 2011-1028)

CONCEDIDO A: Youth Services Commission Spending Plan Services

SERVICIOS:	
Prevention Links	\$45,000.00
Institute of Music	\$27,500.00
Care Plus, Inc.	\$17,500.00
Venture & Venture	\$68,736.00
Trinitas Regional Mecal Center	\$60,000.00
Prevention Links	\$35,000.00
Family & Children's Services	\$80,000.00
Communities in Cooperation, Inc.	\$35,000.00

PERÍODO: Enero 1, 2012 - Diciembre 31, 2012

James E. Pelletiere - Secretario del "Board of Chosen Freeholders"
1t; Mayo 3, 2012 \$71.39

AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 4/26/2012
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un Servicio Profesional de acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina de la Secretaría de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2012-400 enmienda (Resolución No. 2011-1017)

CONCEDIDO A: Berkeley Internal Medicine

SERVICIOS: proveer servicios a la Cornerstone Unit

COSTOS: No se requieren fondos adicionales

James E. Pelletiere - Secretario del "Board of Chosen Freeholders"
1t; Mayo 3, 2012 \$46.87

AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 4/26/2012
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina de la Secretaría de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2012-402

CONCEDIDO A: Genesis ElderCare Rehabilitation Services Inc., Kennett Square, Pennsylvania

SERVICIOS: para la privatización de los servicios de terapia ocupacional, física y de logopedia a los residentes/pacientes en el Runnells Specialized Hospital.

PERÍODO: Junio 1, 2012 - Mayo 31, 2013

COSTOS: un monto que no se exceda de \$1,947,272.00 representa un total y anticipa ahorros de \$376,037.00 en los gastos y un monto adicional de \$1,504,192.00 en los nuevos ingresos

James E. Pelletiere - Secretario del "Board of Chosen Freeholders"
1t; Mayo 3, 2012 \$63.14

AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 4/26/2012
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina de la Secretaría de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2012-403

CONCEDIDO A: Western World Insurance Company, Franklin Lakes, New Jersey

SERVICIOS: para la operación de ambulancias, propiedad de y operadas por los Servicios de Emergencia del Condado.

PERÍODO: Abril 26, 2012 - Abril 26, 2013

COSTOS: por el monto de \$2,255.00

James E. Pelletiere - Secretario del "Board of Chosen Freeholders"
1t; Mayo 3, 2012 \$55.05

Conozca las 52 maravillas del Condado de Union

Elizabeth, NJ- El Condado de Union es un área repleta de lugares donde sus residentes pueden disfrutar de innumerables actividades y diversiones. ¿Duda que nuestro condado sea tan plétórico en puntos interesantes y pasatiempos únicos? Pues entonces visite la sección conocida como 52 Great Things to Do in Union County en el sitio electrónico ucnj.org.

Esta nueva sección - donde se muestra la diversidad de opciones recreativas que tienen los residentes del condado - se inspiró justamente en un artículo periodístico titulado "52 Things Every New Jerseyan Must Know" que apareció recientemente en una revista.

"El Condado de Union apenas fue mencionado en ese artículo, y resulta desconcertante porque nuestro condado ofrece también todas las 52 maravillas descritas en el texto periodístico, con la posible excepción de la observación de ballenas", explicó el presidente de los Freeholders, Alexander Mirabella, quien reside en Fanwood. "Incluso tenemos botes de pedal", puntualizó Mirabella.

Mirabella señaló igualmente que el Condado de Union ofrece muchos sitios y expe-

riencias únicas difíciles de encontrar en cualquier otro lugar, como por ejemplo el histórico Shakespeare Garden, la instalación para tiro con arco olímpico, y el pueblo deshabitado de Feltville.

"Tenemos lugares para pescar, pasear y montar a caballo", dijo Mirabella, "y estamos especialmente contentos de que el Galloping Hill Golf Course de Kenilworth este a la altura del mejor club de Golf en New Jersey".

El Galloping Hill de Kenilworth es ahora la sede oficial de la New Jersey State Golf Association. En el 2016 la organización efectuará aquí su torneo abierto, un certamen sin precedentes en los 91 años de la institución.

"He vivido en el Condado de Union toda mi vida y nunca me ha dejado de sorprender y de deleitar", dijo Mirabella. "La lista de las 52 maravillas es sólo la punta del iceberg pues estoy seguro de que los residentes del Condado de Union tienen sus propios sitios favoritos para agregar".

Los lectores que quieran enterarse en detalles de las 52 mejores actividades que pueden disfrutarse en el Condado de Union deben visitar el sitio electrónico ucnj.org o llamar a la línea gratuita 877-424-1234.

AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 4/26/2012
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina de la Secretaría de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2012-404

CONCEDIDO A: Princeton Insurance Company, Princeton, NJ

SERVICIOS: una póliza de protección contra demandas para el Dr. Raymond Lanza, en Runnells Specialized Hospital

PERÍODO: Mayo 1, 2012 - Mayo 1, 2013

COSTOS: por el monto de \$15,158.21.

James E. Pelletiere - Secretario del "Board of Chosen Freeholders"
1t; Mayo 3, 2012 \$52.30

Alertan sobre incendios forestales en el Condado de Union

Elizabeth, NJ- El mes pasado ya los bomberos tuvieron que apagar incendios forestales en Cranford, un hecho inusual en el Condado de Union. Hace pocos días, además, el New Jersey Forest Fire Service consideró que el norte del estado tenía una alta probabilidad de confrontar siniestros forestales e incluso dijo que el nivel de peligro podría elevarse a la clasificación de "Extremo".

Estas medidas de precaución son para evitar incendios forestales.

"Somos un área urbana que no suele estar sujeta a las advertencias de los incendios forestales, pero estamos confrontando una sequía", explicó el funcionario. "Los incendios pueden iniciarse por tanto en nuestros parques y zonas boscosas y obviamente existe el peligro de que luego las llamas alcancen los vecindarios cercanos. Estamos pidiendo a todos que se mantengan especialmente vigilantes".

El mes pasado ya los bomberos tuvieron que apagar incendios forestales en Cranford, un hecho inusual en el Condado de Union.

Hace pocos días, además, el New Jersey Forest Fire Service consideró que el norte del estado tenía una alta probabilidad de confrontar siniestros forestales e incluso dijo que el nivel de peligro podría elevarse a la clasificación de "Extremo".

Los vecinos del Condado de Union puede ayudar a prevenir los incendios forestales en los parques públicos. La primera medida al respecto es limitarse a encender parrillas exclusivamente en las áreas designadas para cocinar con carbón o madera. También es importante tener el agua a mano para ahogar las chispas de la parrilla durante la cocción y apagar el fuego completamente cuan-

do haya terminado.

En cuanto a los fumadores, se recomienda que se deshagan de sus colillas de cigarrillos sólo en los botes de basura y en los ceniceros de sus automóviles.

Los residentes del condado que viven cerca de parques y otras áreas boscosas puede ayudar de las siguientes maneras:

1- Estar atentos cuando se encienden parrillas, velas u otros fuegos de tipo decorativos.

2- Mantenerse vigilantes a las chispas cuando se utilizan cortadoras eléctricas u otros equipos al aire libre.

3- Deshacerse de las colillas de cigarrillos correctamente.

4- Mantener su propiedad limpia de residuos y sin riesgos de incendio.

Las autoridades del condado recuerdan asimismo que están ofreciendo un servicio gratuito para recoger el aceite de motor usado, diluyentes de pintura, y otras sustancias inflamables.

Para obtener más información sobre estos servicios gratis los lectores pueden comunicarse con el 908-654-9889 o visitar el sitio electrónico ucnj.org/recycle.

Diga Lo Lei En LA VOZ
www.lavoznj.com

AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 4/26/2012
Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina de la Secretaría de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2012-405

CONCEDIDO A: Hartford Insurance Company, Hartford, Conn.

SERVICIOS: Renovar el Bono Público Oficial de Alfred Faella

PERÍODO: Abril 1, 2012 - Abril 1, 2013

COSTOS: un monto de no más de \$400.00 al año

SERVICIOS: Renovar el Bono Público Oficial de Bibi Taylor

PERÍODO: Abril 15, 2012 - Abril 15, 2013

COSTOS: por el monto de \$952.00

James E. Pelletiere - Secretario del "Board of Chosen Freeholders"
1t; Mayo 3, 2012 \$60.83